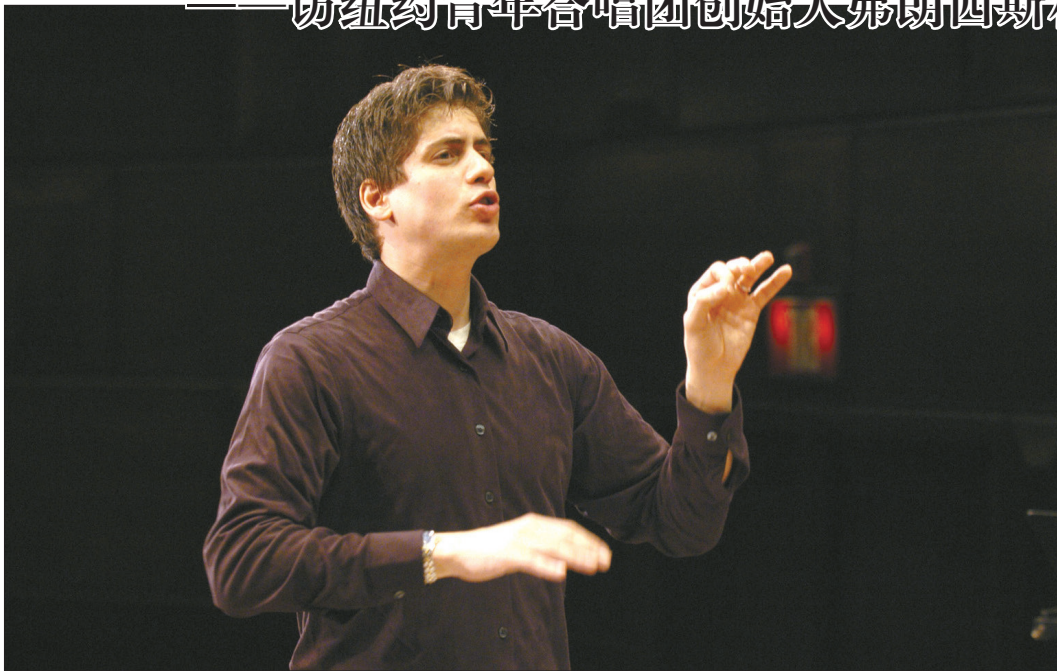


人物访谈

让不同背景的人走到一起

——访纽约青年合唱团创始人弗朗西斯科·努艾斯



弗朗西斯科·努艾斯

25年前,纽约青年合唱团宣告创立,初衷是把不同肤色和不同文化背景的孩子聚在一起,让他们在学习艺术、了解彼此的同时,更好地表达和认识自己。

去年11月,美国第一夫人米歇尔·奥巴马在白宫把2011年度国家艺术和人文青年项目奖颁给了该团创始人、音乐总监和指挥弗朗西斯科·努艾斯。纽约青年合唱团因此成为获得美国国家最高青年奖项殊荣的团体之一。

日前,在中国音乐学院,记者见到了同时也是钢琴演奏家的弗朗西斯科·努艾斯。

当被问及纽约青年合唱团的独特之处,他不假思索地答曰:“多样性。”确实,无论是在音乐上,还是团员构成上,纽约青年合唱团都体现出这一特点。

此次虽然是纽约青年合唱团第一次来到中国,但是团员们并

没有太大的“文化休克”现象,很重要的一个原因是,他们团里有十几位华裔青少年,其他团员已经在平日同他们的接触中初步了解了中国的现状和文化。“这就是增进人与人之间了解的一个方式。来到中国,见到脸上带着微笑、勤奋工作的中国人,比在书本上读到无数次‘中国’管用得多。”努艾斯兴奋她表示,第一次来到中国的他不仅惊叹于北京的城市规模,更感叹自然与建筑的完美结合,尤其对遍布城市的鲜花印象深刻。

努艾斯说,纽约是一个国际大都市,汇集了来自全球各地的人,但人们之间的关系却很疏远,通常只在熟悉的圈子里走动,上流精英阶层不会与底层社会打交道,不同宗教信仰的人很少在一起聊天,或者人们只在同乡会里跟自己的老乡做朋友……对于庞大的外部世界,人们保持着排斥

和封闭的心态。努艾斯认为,这样的情况不容乐观,人与人之间需要沟通、需要相互了解。

努艾斯深深感叹,在美国,很少有合唱团愿意把不同文化背景、不同宗教信仰、不同收入阶层的孩子们聚集在一起,共同学习唱歌。出于改变这种情况的想法,努艾斯组建了这个由不同背景的青少年构成的合唱团。他希望孩子们能在精益求精地追求艺术的同时,增进了解、改变观念,消除隔阂、创造和平。“让人们走到一起是十分紧迫的任务,因为纽约的人口太多了。彼此隔绝对于大杂烩的纽约是种灾难。”努艾斯认真地说。

建团之初,纽约青年合唱团曾面临重重困境。巧妇难为无米之炊,再好的表演者也需要更好的、更新的作品。在美国,一些大牌词曲作家往往不愿意、甚至不

本报实习记者 曾旻子

屑为年轻人创作歌曲,除了担心自己“掉价”,认为年轻人的认知能力有限,无法演绎好他们的作品也是原因之一。努艾斯说,纽约青年合唱团通过多年来出色的表演,征服了一大批大牌词曲作家,让他们改变了最初的想法。现在,他们不仅愿意为纽约青年合唱团作曲填词,更将这些孩子视为能够演绎高难度作品的年轻艺术家。他激动地说:“这件事情最大的意义在于,我们在改变音乐界对于孩子的看法——他们确有能力强诠释好高难度的音乐作品。”现在,愿意为之创作的巨星级词曲作家包括布莱德·沈、玛丽得斯·芒可、约翰·艾登等等。而之前,他们只为室内交响乐、百老汇歌剧创作。

如今,合唱团常年在世界各地演出,录制了多种风格的唱片,并且与世界级的作曲家、演员及组织机构合作,获得过10余个国际合唱比赛金奖。此外,每年有1200多名年龄在7岁至18岁的青少年积极参与合唱团组织的课外项目。虽然不是所有的参与者都能随团四处演出,但是他们也经常出现在美国的电视节目里,比如《美国,早安》、《今天的秀》等节目。努艾斯强调,艺术上的出类拔萃,并不是合唱团的最高追求。他希望人们通过合唱训练,成为各个领域追求卓越的杰出人物,知道如何努力工作,如何与不同的人打交道,面对新面孔、新事物保持开放的心态,而不仅仅局限于音乐领域。

采访的最后,努艾斯向中国青少年合唱团发出邀请。“我一定会在美国热情地接待大家!”努艾斯笑着说。

新闻人物

“不要怕/这岛上充满了各种声音/使人听了愉快/不会伤害人……”伦敦奥运会开幕式庆典上,英国工业革命时期的代表人物、著名工程师布鲁内尔满怀豪情地诵读莎士比亚名剧《暴风雨》台词的情景给人留下深刻印象。英国演员、导演肯尼斯·布拉纳此次能在伦敦奥运会的舞台上扮演布鲁内尔,除了其在演艺圈的名气,与莎士比亚戏剧的不解之缘也是一个重要原因。

1960年,布拉纳出生于英国北爱尔兰的贝尔法斯特,在戏

赢得了奥斯卡最佳导演、最佳男演员等多项提名,以及全美影评人协会和英国电影艺术学院颁发的最佳导演奖。1993年,他又拍摄了根据莎士比亚作品改编的影片《无事生非》,引入丹泽尔·华盛顿、基努·里夫斯等全明星阵容,打造出一部深受好评的爱情浪漫喜剧。1999年拍摄电影《爱的徒劳》时,布拉纳模仿莎翁的吟游诗歌,将电影拍成了上世纪30年代音乐剧的形式。在这部嘲讽上流社会装腔作势风气的影片中,他遵循着莎剧的暗示和雄辩色彩,并坚守了音乐剧的基本规则。



肯尼斯·布拉纳

肯尼斯·布拉纳:

与莎剧结下半生缘

静 水

剧方面颇具天分的他,就读皇家艺术戏剧学院时就成绩优异,得过不少奖励。23岁时,布拉纳进入英国皇家莎士比亚公司,并于25岁时主演莎士比亚名剧《亨利五世》和《罗密欧与朱丽叶》,迅速成为英国剧坛新星。然而后来,布拉纳渐渐发现皇家莎士比亚公司并不适合自己发展,便组建了复兴剧院公司。

虽然离开了皇家莎士比亚公司,但布拉纳与莎士比亚的缘分并没有中断。事实上,深深热爱着莎士比亚著作的布拉纳是当今影坛上成功诠释莎剧的代表人物之一,他非常善于把莎翁的剧本“电影化”,在忠于原著的基础上,努力将华丽艰涩的文字改编为浅显易懂的台词。29岁那年,布拉纳自导自演了电影《亨利五世》,该片在保留舞台剧特色的同时,又表现了电影的写实感和史诗风味,以狂暴的战斗场面、令人心碎的爱情故事成就了一部气势磅礴的巨作,也为他

在莎士比亚的诸多作品中,有一部著作充满了谋杀与暴力、复仇与阴谋、妄想与疯狂,充沛、汹涌的情感使其蜚声中外、历久弥新,那就是《哈姆雷特》。“我完全被《哈姆雷特》打动了,我发现自己在颤抖,我难以抑制地思考它,被剧本的惊悚所震惊。”从15岁第一次看到《哈姆雷特》开始,布拉纳就深深迷醉于这经典悲剧中的多重元素,一直希望能将自己眼中的《哈姆雷特》搬上银幕。

在此之前,已经有5部根据《哈姆雷特》改编的电影问世,而且部部不同凡响。凭借着成功演绎莎翁作品积累下来的国际声誉和好评,布拉纳得以网罗一大批实力派演员加盟《哈姆雷特》的拍摄,其中包括德里克·雅各比、理查德·布赖尔斯、迈克尔·马罗尼等杰出的莎剧演员,以及从未出演过莎剧的凯特·温丝莱特、朱莉·克里斯蒂等。对此,该片制片大卫·拜伦说:“虽然这是一个全明星阵容,但他们

获得的片酬要比以往低得多。而他们之所以热切地希望加盟,也许是因为他们认为本片是演绎《哈姆雷特》的权威版本。布拉纳在选角方面独具慧眼,他很清楚谁最适合哪个角色。”这部影片融入了布拉纳个人长久以来对莎剧的思索和理解,最终取得了极大的成功。《洛杉矶时报》评论说:“凭借着帅气迷人的哈姆雷特,肯尼思·布拉纳让最伟大的悲剧在大银幕上鲜活起来。”《阿波罗导报》称赞它“超越了以往的《哈姆雷特》电影改编作品”。

作为一位演戏导演都很出色的戏剧才子,布拉纳还自导自演过《再续前世情》、《弗兰肯斯坦》等影片,主演的《名人百态》、《勇闯黄金城》,参演的《哈利·波特与密室》等影片,也为他积累了大量的人气,而在伦敦奥运会开幕式上的亮相,也是人们对布拉纳成就及其对莎士比亚剧作杰出诠释的肯定。

人生百味

鹿岛田真希:

用作品传递『正能量』

禾 泽

近日,第147届芥川奖获奖名单在日本东京揭晓,鹿岛田真希凭借《黄泉巡游》获得芥川奖。《黄泉巡游》描述了女主人公与身患残疾的丈夫一起旅行,重新感悟人生的故事。芥川奖评委奥泉光评价称:“鹿岛田的作品捕捉到现代日本经济的现状,虽是个人的故事,却具有反映整个社会的广度。”

1976年出生的鹿岛田真希自小酷爱俄国文学,上高中时成了东正教徒,后来嫁给了一名神职人员。1998年,在白百合女子大学就读期间,她的小说《二匹》荣膺第35届日本文艺奖,开始在文坛崭露头



鹿岛田真希

角。作为新锐作家,鹿岛田真希的作品大多带有实验性。她的《Legion的新娘》、《一个人的忧伤足以毁灭世界》等,探究的都是“类似于精神病的爱情”。2005年,鹿岛田真希凭借对战争与人性做出独特而又冷静的反思的作品《6000度的爱》获得了素有“纯文学登龙门”之称的三岛由纪夫奖,由此奠定了自己的文坛地位。

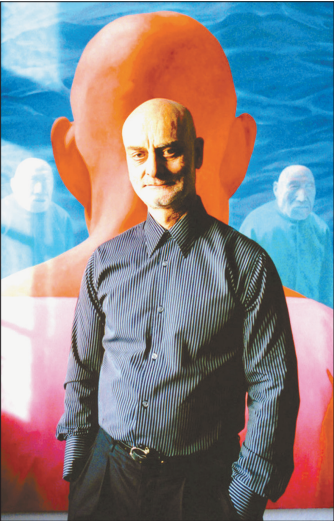
鹿岛田真希还擅长将经典作品“再创作”为当代小说。她创作的《零的王国》,让陀思妥耶夫斯基笔下的梅什金公爵“重现”今日。主人公是28岁的吉田青年,他与梅什金公爵一样重感情,用纯洁、善良的心理解一切人和事,他严于律己、宽以待人,希望通过自己的行为影响和改变周围的人。然而,众人却认为吉田不过是一个不谙世事的白痴,也由此成为堂吉珂德式的悲剧人物。著名文学评论家、东京大学教授沼野充义发表评论称,《零的王国》是部不可思议的小说,长达600多页的篇幅却没有给读者带来丝毫的倦怠感,极具特色的对话传递出了作者惊人的独创性。对此,鹿岛田说:“经典作品应该得到尊重。我没有想过超越经典,只想怀着一份感动,写出有自己风格的作品。”

谈及此次获得芥川奖,她很兴奋她表示,过去自己曾多次被提名,最终《黄泉巡游》这部自认为最用心创作的作品获了奖,这着实令人欣慰。鹿岛田说,她在《黄泉巡游》里倾注了比其他作品多几倍的心血。《黄泉巡游》里的黄泉,指的是一种心灰意冷的状态,是人们走投无路时那种“心死的状态”。她希望通过描写患有脑病但是仍然积极向上的主人公的生活遭遇,告诉读者现实生活中人们是有能力超越不幸的——不幸既可以击败某些人,却也可以使另一些人突破自己;不幸可以使某些人退缩、放弃,却也可以使另一些人更用心地思考、更努力地工作。许多读者认为,她的这部作品反映了日本社会存在着的诸多问题,对于饱受各种灾难的日本社会而言具有非常积极的意义,而这正是鹿岛田真希所希望达到的效果。在以后的作品里,她希望能够更多取材于生活中那些对读者能起到警醒意义的内容,将更为积极的“正能量”传递给他们,帮助他们直面生活、走出困境。

志趣人生

乌利·希克:敢想敢做的收藏家

薇 冉



乌利·希克站在他的藏品方力钧的《无题》(1995)前

名人故事

对于乌利·希克这个名字,关注中国当代艺术的业内人士都不会陌生。尤其是在前不久,他把自己收藏的1463件、估价高达1.63亿美元的艺术品捐赠给尚未建成的香港当代艺术博物馆M+之后,这位被认为是最重要、最全面的中国当代艺术个人收藏家再一次吸引了各界的关注。

以国际上常见的“半捐半卖”的形式把这样一大批艺术品捐赠给一个公共机构,对于希克来说尚属首次。尽管他一再强调只是将原本属于中国的艺术品还给中国,但这一举动依旧引起了业内外的质疑之声。在最近接受的采访中,希克表明了他想要参与香港当代艺术馆M+的建设想法,这大概就是 he 选择

捐赠对象的主要考虑因素——“入主”一个在建艺术馆并成为其核心,远比进入一个成熟艺术馆来得容易。

从乌利·希克的经历来看,这是一个敢想敢做的人,先后从事的工作之间并无太多的联系。这个土生土长的瑞士人在苏黎士大学法律专业取得博士学位后,曾作为记者和编辑在瑞士多家报刊和杂志社工作。1980年,他建立了一家合资公司并连续10年担任副主席职务。他也曾在荣格集团等跨国媒体公司中担任董事,还在1995年至1998年间被瑞士政府派往中国、朝鲜、蒙古出任大使。在中国生活的数年里,他切身感受到了中国日新月异的发展,中国当代艺

术的发展更吸引了他的注意力。那时候,还没有人大量收藏中国当代艺术品,于是他把对西方当代艺术的热情转移到了中国当代艺术品收藏上。如今他收藏了300多位艺术家的近2000件作品,其中大部分为大型画作及装置艺术。

从媒体人、外交官到收藏家,乌利·希克所做的每一次改变都需要极大的勇气和坚持。不同于尤伦斯夫妇有投资艺术品的推荐顾问,希克自己就是自己的顾问。多年来,他先后拜访了超过1000名中国当代艺术家,与他们交流创作想法,了解艺术家本人,经过慎重研究后才选择购买。他一直遵守这个原则,直到现在,他每年依然会来中国参观艺术

展、拜访艺术家,不断完善自己的收藏体系。1998年,为支持中国年轻艺术家走向世界,他创立了中国当代艺术大奖。次年,在他的大力推荐下,中国当代艺术家的作品得以首次登上威尼斯双年展的舞台。2005年,他将藏品组成系列展“麻将”陆续在伯尔尼、汉堡、萨尔茨堡等城市展出,一步步实现着让世界了解中国当代艺术的想法。

通过此次大规模的捐赠“入主”一家艺术馆,希克收藏中国当代艺术的未来之路将更加宽广。不过,面对日益昂贵的中国当代艺术品,希克在挑选收藏作品时将一改往日“百科全书”式的收藏方式,而更侧重个人喜好。

米拉·奈尔:用好莱坞镜头讲印度故事

本报实习记者 樊 炜

中,奈尔用好莱坞电影的拍摄方式讲述了一个印度传统特色浓重的故事,而故事里反映出的因文化碰撞产生的身份问题的思考也体现了这一特点。

奈尔很清楚自己要的是什么。2004年,在哈利波特系列电影大红大紫的时候,她拒绝了执导《哈利波特与凤凰社》的邀请。这对于外界来说似乎有些不可思议,她却轻松地说:“我觉得这项工作交给别人会更好,我自己更适合表现情感、凸显人物的片子,对于特技,我不感兴趣!”奈尔早在1989年就建立了自己的电影制片公司,并利用第一部电影《早安,孟买!》所得的收入在印度建立了为街头儿童提供帮助的非营利性机构。2005年,她又在乌干达坎帕拉创建了一个专门培养东非、南

亚电影人才的培训计划,目的在于教会那里的年轻人用电影的形式向外界展示眼中的世界。

23年来,奈尔凭借自己的努力,成为印度电影在美国的标志性人物。今年,印度政府授予了米拉·奈尔三等公民奖——莲花装勋章。印度政府公民奖是印度政府颁发的最高荣誉奖,由印度第一任总统拉金达·普拉萨创立于1954年,按其级别依次分为“印度国宝”勋章、“莲花赐”勋章、“莲花装”勋章和“莲花士”勋章四类勋章,授予在各领域为国家服



米拉·奈尔

务的杰出人物。中国著名学者季羡林曾于2008年获得了该项荣誉。